

Appendix 1

Lesson Plan and Implementation of Project-based Learning

Weeks	What the teacher does	What students do
1-2	- Announce the objectives and process of doing a translation project entitled "Promoting a Local Business".	- Form a group of three to four students and choose the potential business. Analyze the SWOT analysis of the particular business.
3-4	- Check whether the business selected is potential and doable. Make comments on the students' initial draft in the Thai language.	- Collect data and make the initial draft in the Thai language. Obtain the teacher's approval.
5-6	- Check the initial draft in English. Schedule appointments between the native speaker lecturer and students for revision and editing.	- Translate the text from Thai to English. Submit the Thai-English text to the native speaker lecturer for editing.
7-8	- Check and evaluate the final draft and report. Summarize the translation errors frequently found, both semantically and syntactically.	- Make a revision based on the comments of the native speaker lecturer and complete the final draft. Analyze the translation errors and solutions. Submit the Thai-English text to the Thai lecturer.
9-10	- Suggest on how to begin producing the video clip on the particular topic.	- Draft scripts and prepare questions for the interview. Prepare the recording and technological devices.
11-12	- Provide guidance on how to approach and interview the owner. Check the drafted script for the interview.	- Complete the revised script. Contact the owner for interviewing, shooting, and recording.
13-14	- Check the final draft of the script to ascertain whether the words or phrases used in the spoken script are concise and clear.	- Check typo and translation errors. Cut the video clip with English subtitles. Ensure that the content in the clip is in alignment with the contents in the subtitle.
15	- Provide constructive feedback and comments on the students' video clip posted on the group Facebook. Ask students to reflect on the benefits and contributions of their translation project.	- Post a video clip on the Facebook group for this course. Vote and comment on your favorite clip under the post. Evaluate and reflect on the perceived usefulness and contributions of doing a translation project. Due to the Covid-19 pandemic, post your video clip on the Facebook Group for the course, rather than presenting in class.